



# TRAINBOOK

#01





# INHALT | CONTENTS | SOMMAIRE

- 04 **Über uns** | About us | Sur nous
- 10 **Nachhaltigkeit** | Sustainability | Durabilité
- 16 **Auftragsfertigung** | Made-to-order production | Fabrication sur commande

## 20– 29 **#CUT**



- 22 **FORMA**
- 24 **FORMA DESIGN**
- 26 **FRISEA** | SD: ♻️
- 28 **VARIA** ♻️
- 30 **VARIA DESIGN** ♻️

## 32 – 39 **#LOOP**



- 34 **ARENA** ♻️
- 36 **PYRIT** ♻️
- 38 **STRADA** ♻️

## 40 – 43 **#WOVEN**



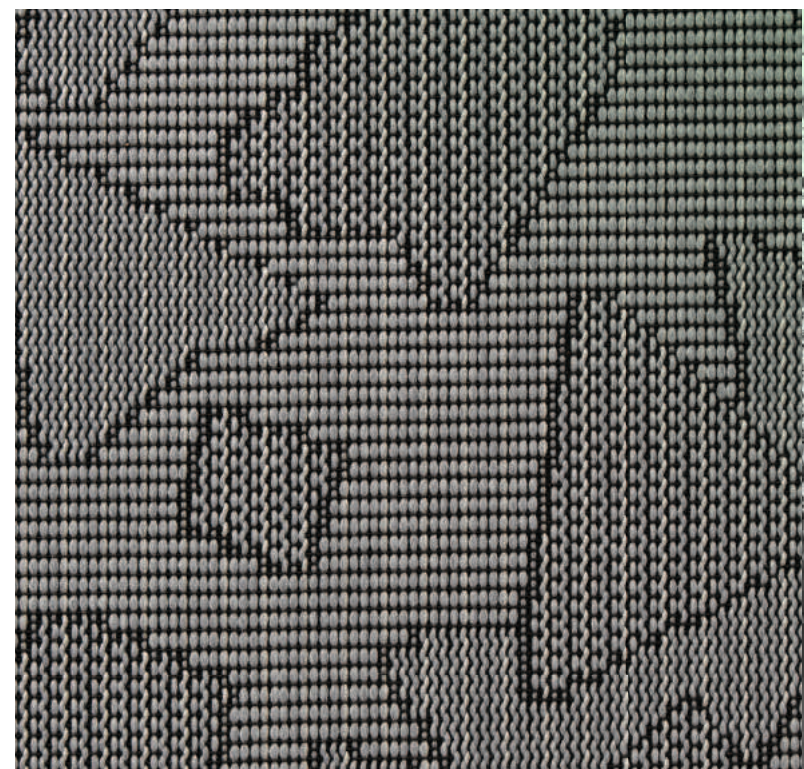
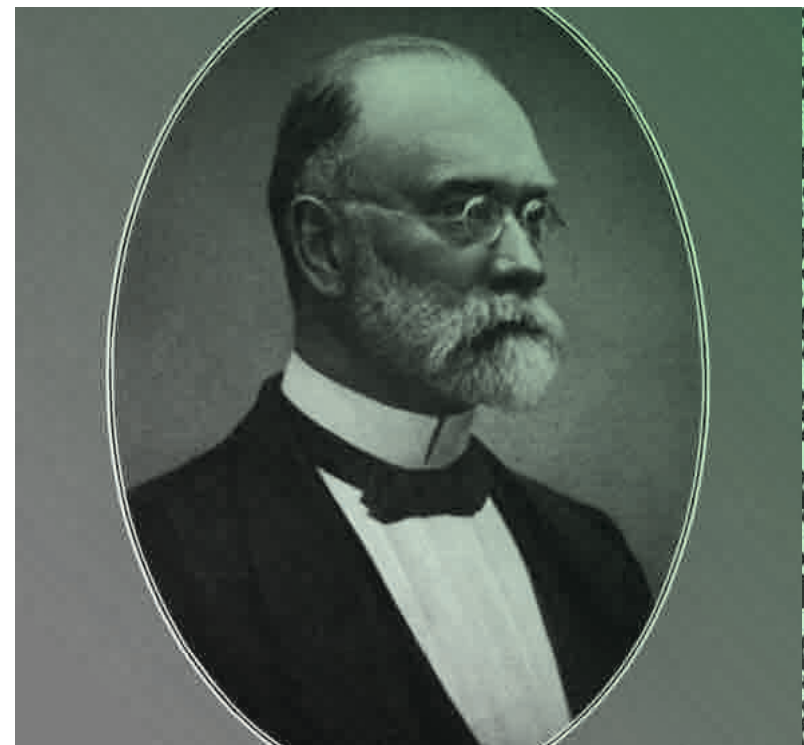
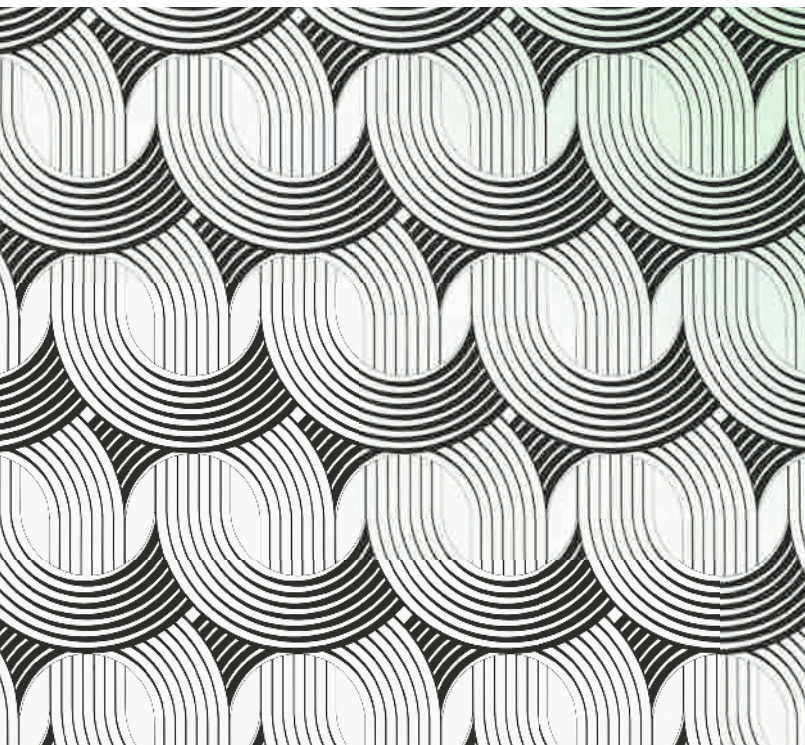
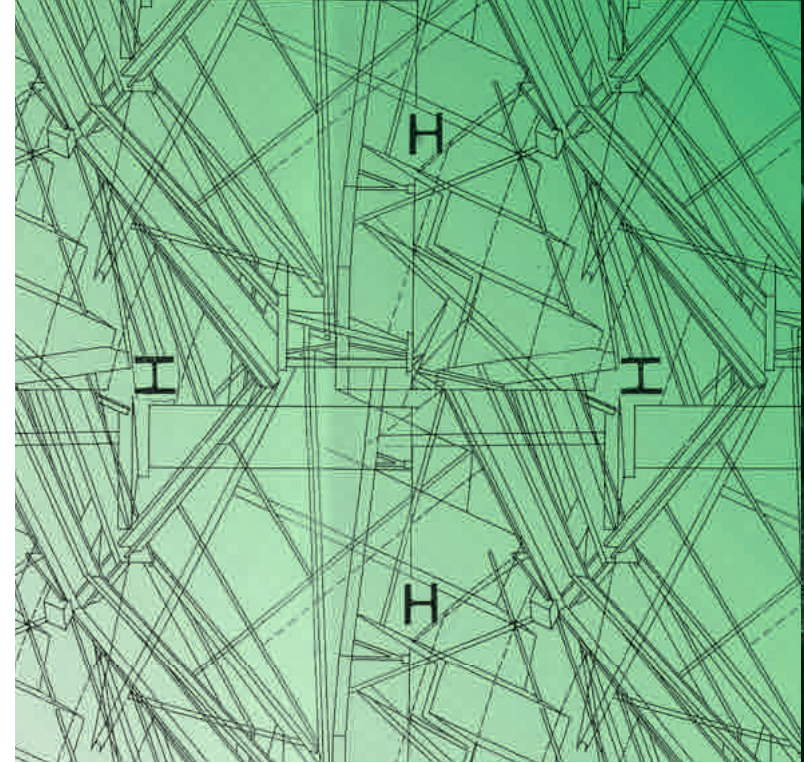
- 42 **NANDOU DESIGN**

- 44 **Cleanness Sauberlauf** | Cleanness Walk-off mat | Cleanness tapis de propreté
- 45 **ecofix® Verlegesystem** | ecofix® laying system | ecofix® système de pose
- 46 **Musterservice** | Sample service | Service échantillon



Hergestellt aus Recycling-Garn  
Made from recycled yarn  
Fabriqués à base de fils recyclés d'

**ECONYL®**





# DIE STILLE FASZINATION DES TEPPICHBODENS

**Ein schönes Leben braucht schöne Räume.** Und schöne Räume brauchen schöne Böden. Dafür arbeiten wir von den Hamelner Teppichwerken (vormals Vorwerk Teppichwerke) seit mehr als 140 Jahren. Mit Produkten, die zu einem wesentlichen Teil der Raumarchitektur werden und für Qualität, Innovation und Design stehen.

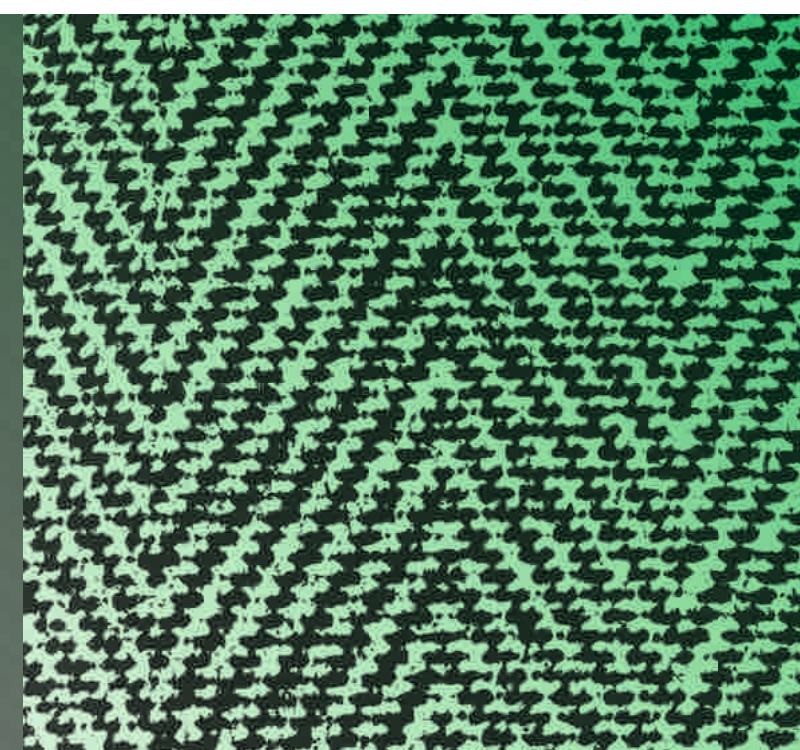
**Seit 1883 ist es unser Ziel, Erwartungen zu übertreffen.** Mit gründlich durchdachten Bodenbelägen, die erst dann auf den Markt kommen, wenn sie unsere Ansprüche hinsichtlich Gesundheit, Ökologie, Qualität und Gestaltung erfüllen. Denn der Look ist nur die erste von mehreren Besonderheiten, die Ihnen unser Sortiment bietet:

## GESTALTUNG

Eine der eindrucksvollsten Eigenschaften unserer Bodenbeläge ist das Design. Ob für Wohnen oder Objekt: Unsere Kollektionen wollen wesentlich zur Architektur des Raums beitragen. Mit Form, Struktur und Farbe – dem Wissen um ihre emotionale Qualität – bis hin zur Einführung von progressiven Konstruktionen und ausgesuchten Materialien.

## GESUNDHEIT

Umwelt und Gesundheit sind wesentliche Bestandteile unserer Philosophie. Dafür lassen wir unsere Produkte ständig von renommierten Umweltinstituten kontrollieren. Mit dem schönen Ergebnis, dass jede unserer schadstoff- sowie feinstaubgeprüften Kollektionen für Allergiker empfohlen ist und mit diversen unabhängigen Prüfsiegeln ausgezeichnet wurde.



## THE SILENT FASCINATION OF CARPETING

**People want to be surrounded by beautiful spaces** – and beautiful rooms require beautiful flooring. For more than 140 years, Hamelner Teppichwerke (formerly Vorwerk Teppichwerke) has worked to create beautiful floor coverings that transform the rooms in which we live and work – creating products that contribute to the overall design of an interior space and stand out for their quality, innovation and design.

**Since 1883, we have always aspired to exceed customer expectations** – with products that are carefully developed right down to the finest detail and are only brought to market once they meet our stringent standards with regard to health, the environment, quality and design. The visual appeal is, after all, only one of many attributes offered by our range of flooring:

### DESIGN

One of the most impressive features of our flooring is the design. We want our collections, whether for the private or commercial sector, to play a significant part in the overall style of the room – by using different patterns, colours and textures, innovative designs and carefully chosen materials.

### HEALTH

Health and environmental considerations are an integral part of our company's philosophy, which is why we have our products regularly inspected by leading environmental institutes – and with positive results. Every one of our collections tested for harmful substances and particulate matter has been recommended for allergy sufferers and received numerous independent testing certifications.

## UNE DOUCE FASCINATION POUR LA MOQUETTE

**Une belle vie a besoin de beaux espaces, de belles pièces.** Et pour être belles, les pièces ont besoin de beaux sols. C'est dans ce but que nous travaillons chez Hamelner Teppichwerke (ex Vorwerk Teppichwerke) depuis plus de 140 ans. Avec des produits qui font partie intégrante de l'architecture de la pièce et sont synonymes de qualité, d'innovation et de design.

**Depuis 1883, notre objectif est de dépasser les attentes.** Avec des revêtements de sol bien pensés qui ne sont mis sur le marché que lorsqu'ils répondent à nos exigences en matière de santé, d'écologie, de qualité et de design. Car le look n'est qu'une première qualité parmi les nombreuses particularités que vous offre notre gamme :

### DESIGN

L'une des caractéristiques les plus impressionnantes de nos revêtements de sol est leur design. Que ce soit pour un usage résidentiel ou professionnel : nos collections sont conçues pour constituer des éléments essentiels de l'architecture de la pièce. Et ceci grâce à leur forme, structure et couleur - en toute connaissance de leur qualité émotionnelle - ainsi que grâce à des textures pionnières et matériaux choisis.

### SANTÉ

L'environnement et la santé figurent parmi les éléments-clés de notre philosophie. Pour assurer que nos produits répondent aux normes les plus récentes, nous les soumettons régulièrement à des contrôles effectués par des Instituts de l'environnement renommés. Nous en sommes largement récompensés, car toutes nos collections soumises à des tests de toxicité et de poussières fines sont recommandées aux personnes allergiques et ont obtenu divers labels de qualité indépendants.





### QUALITÄT

Für unsere Teppichböden und -fliesen verwenden wir ausschließlich hochwertige Garne und speziell ausgewählte Markenfasern. Das macht sie nicht nur besonders langlebig und robust, sondern lässt sie auch viele Jahre besser aussehen. Selbst im härtesten Büroeinsatz unter zahllosen Stuhlrollen oder bei stark frequentierten Orten wie Treppen oder Lobbies.

### QUALITY

We only use premium yarns and specially selected brand fibres for our carpets and carpet tiles. This not only makes them tough and hard-wearing, but also ensures that they maintain their appearance for many years – even under chair castors in busy offices or in high-traffic areas such as stairways and foyers.

### QUALITÉ

Nous n'utilisons que des fils de haute qualité et des fibres de marque spécialement sélectionnées pour nos moquettes et dalles de moquettes. Cela ne les rend non seulement particulièrement durables et robustes, mais leur assure aussi un aspect bien meilleur pendant de longues années, même dans les conditions les plus difficiles que l'on trouve dans les bureaux, sous les innombrables roulettes de chaises ou dans les endroits très fréquentés comme les escaliers ou les halls d'entrée.

### INNOVATION

Seit unserer Gründung gelingt es uns, neue Kunden- oder Marktbedürfnisse vorauszusehen – und mit zukunftsweisenden Materialien, umweltfreundlichen Fertigungsprozessen sowie neuen Formen oder Verlegetechniken zu beantworten. Schließlich haben die ständige Erneuerung und Optimierung für alle bei den Hamelner Teppichwerken (vormals Vorwerk Teppichwerke) höchsten Stellenwert.

### MADE IN GERMANY

Unsere textilen Bodenbeläge wie Teppichboden, Teppichfliesen und abgepassten Teppiche werden ausschließlich in Deutschland produziert. Damit Sie die Garantie haben, dass unser ganzes Sortiment mit größter Sorgfalt gewebt, getuftet, gefärbt, gedruckt, beschichtet und konfektioniert wird.



### INNOVATION

Since our company was founded, we have been able to anticipate changes in customer needs and market demands and we have risen to these challenges – by introducing innovative materials, environmentally friendly manufacturing processes, cutting-edge designs and new installation techniques. The process of continuous improvement and renewal is a key part of our business.

### MADE IN GERMANY

Our textile floor coverings, such as carpets, carpet tiles and area rugs, are made exclusively in Germany, so you can rest assured that our entire range is woven, tufted, dyed, printed, coated and finished with the utmost care.

### INNOVATION

Depuis la création de notre entreprise, nous avons su anticiper les nouveaux besoins des clients ou du marché - et y répondre avec des matériaux d'avant-garde, des processus de production respectueux de l'environnement et de nouvelles formes ou techniques de pose. En effet, le renouvellement et l'optimisation constants sont d'une importance cruciale pour tous ceux qui travaillent chez Hamelner Teppichwerken (ex Vorwerk Teppichwerke).

### MADE IN GERMANY

Nos revêtements de sol textiles tels que les moquettes, les dalles de moquette et les tapis sont exclusivement fabriqués en Allemagne. Ainsi, vous avez la garantie que tous les produits de notre gamme sont tissés, tuftés, teints, imprimés, enduits et confectionnés avec le plus grand soin.



**NORMAN FOSTER KARL  
LAGERFELD ZAHA HADID  
DAVID HOCKNEY ROLF  
HEIDE MIMMO PALADINO  
MICHAEL GRAVES SOL  
LEWITT RICHARD MEIER  
GERHARD RICHTER ROY  
LICHTENSTEIN MATTEO  
THUN PAUL WUNDERLICH  
SAM FRANCIS MILTON  
GLASER JEAN NOUVEL**

#### **KULTIVIERTHEIT**

Große Namen wie Gerhard Richter, Roy Lichtenstein, Karl Lagerfeld oder Zaha Hadid haben für uns designt. Das bewegt uns auch weiterhin mit Künstlern, Designern und Architekten den Boden von Zeit zu Zeit neu zu erfinden. Mit anspruchsvollen Produkten in unzähligen Designrichtungen, die auch nach Jahren nicht an Reiz verlieren.

#### **ARTISTIC EXPRESSION**

World-famous names such as Gerhard Richter, Roy Lichtenstein, Karl Lagerfeld and Zaha Hadid have created designs for us. This continues to inspire us to reimagine floor coverings from time to time, drawing on the talents of renowned artists, designers and architects to create ambitious products in countless configurations that lose none of their fascination with the passing of time.

#### **EXPRESSION ARTISTIQUE**

De grands noms comme Gerhard Richter, Roy Lichtenstein, Karl Lagerfeld ou Zaha Hadid ont réalisé des designs pour nous. Cela nous encourage à continuer à réinventer le sol de temps à autre avec des artistes, des designers et des architectes. Avec des produits sophistiqués répondant aux goûts les plus divers, qui ne perdent pas leur attrait, même après des années.



# BEI DER MARKE VORWERK® IST NICHT NUR DAS LOGO GRÜN.

Schon sehr früh, Anfang der 90er Jahre, haben wir den Nachhaltigkeitsgedanken tief in unseren Köpfen verankert und das Unternehmen entlang aller Wertschöpfungsketten umweltfreundlich ausgerichtet.

Um immer wieder neue Maßstäbe hinsichtlich Umweltschutz, Ressourceneffizienz und energieschonender Produktionsweisen setzen zu können.

Schließlich halten wir es als deutscher Premiumhersteller für unsere Pflicht, ausschließlich Produkte zu entwickeln, die nahezu vollständig aus recyceltem Material bestehen und als sogenannte Kreislaufprodukte wiederholt eingesetzt werden können. Für ein Sortiment, das bereits heute zu einem großen Teil aus recyceltem Material besteht.

**Auch unsere Fertigung erfolgt klimaneutral.** Dank umfangreicher technischer Lösungen zur Reduzierung der CO<sub>2</sub>-Emissionen sowie zusätzlicher Kompensationsmaßnahmen für die Emissionen, die sich technisch nicht vermeiden lassen. Unsere Unterstützung für ein Klimaschutzprojekt in Ait Ougrouir (Marokko) ist nur eine davon.

Auch die für die Fertigung erforderliche Energie erfolgt ausschließlich mit CO<sub>2</sub>-neutralem, ökologisch vorteilhaftem, grünen Strom, der aus Wasserkraft gewonnen wird. Das ist uns wichtig, weil es nicht nur die regenerative Stromerzeugung in Form von Wasserkraftanlagen unterstützt, sondern auch zu ihrem weiteren Ausbau beiträgt.



 **ClimatePartner**

ClimatePartner-ID:  
14287-2002-1001

## CHEZ LA MARQUE VORWERK®, IL N'Y A PAS QUE LE LOGO QUI EST VERT.

Très tôt, dès le début des années 90, nous avons ancré le principe de la durabilité au plus profond dans nos esprits et orienté l'entreprise tout au long des chaînes de valeur vers le respect de l'environnement pour être en mesure de poser toujours de nouveaux jalons en matière de protection de l'environnement, d'efficacité des ressources et de méthodes de production économes en énergie.

### AT THE VORWERK® BRAND, THE GREEN OF THE LOGO IS NOT JUST A COLOUR.

The principles of sustainability became part of our company's ethos very early on: back in the early 1990s, we adopted a more sustainable approach to our business practices along the entire value chain. We seek to continually set new benchmarks when it comes to protecting the environment, using resources efficiently, and saving energy in our production processes.

As a German premium manufacturer, we consider it our obligation to exclusively develop products that are made almost entirely from recycled materials, which can then be used again as closed-loop products. Today, we already offer a range that is largely made from recycled materials.

**Our production is also climate-neutral.** We have introduced a wide range of technical solutions for reducing CO2 emissions as well as additional measures to offset the emissions that cannot be eliminated for technical reasons. Our support of a climate-protection project in Ait Ougrou (Morocco) is one such initiative.

The energy that is required for our production comes solely from carbon-neutral, green energy that is generated from hydropower. This is important to us because it not only promotes renewable power generation in the form of hydroelectric power plants but also contributes towards the further expansion of renewable energy production.

En tant que constructeur haut de gamme allemand, nous considérons être dans l'obligation de ne développer que des produits qui sont presque entièrement composés de matériaux recyclés et qui peuvent être utilisés de manière répétée en tant que produits dits circulaires. Pour une gamme qui, à ce jour, consiste déjà en grande partie de matériaux recyclés.

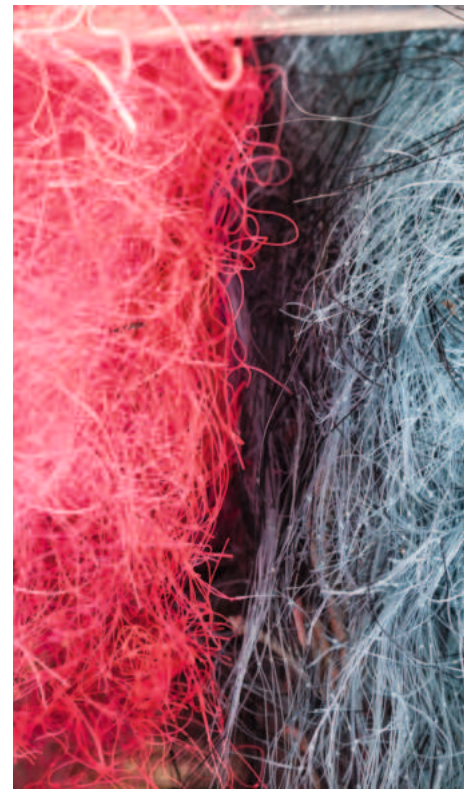
**Notre fabrication est, elle aussi, climatiquement neutre** grâce à des solutions techniques complètes visant à réduire les émissions de CO2 et à des mesures supplémentaires permettant de compenser les émissions techniquement inévitables. Notre soutien à un projet de protection du climat à Ait Ougrou (Maroc) n'en est qu'un exemple.

L'énergie nécessaire pour la fabrication consiste exclusivement en courant vert, neutre en CO2 et écologiquement correct, d'origine hydraulique. C'est important pour nous, car ainsi nous ne soutenons non seulement la production d'électricité renouvelable issue de centrales hydroélectriques, mais nous contribuons en même temps à son expansion.



 **ClimatePartner**

ClimatePartner-ID:  
14287-2002-1001



## TURNING DISCARDED FISHING NETS INTO TEXTILE FLOORING.

### WENN AUS ALTEN FISCHERNETZEN TEXTILE BODENBELÄGE WERDEN.

**Das Recycling-Garn ECONYL® ist die Basis für viele unserer textilen Bodenbeläge, erkennbar an dem ECONYL®-Logo auf den Produktseiten.**

Ein besonders umweltfreundliches Garn, das von der Firma Aquafil hergestellt wird: Aus Nylon-Abfällen, wie gebrauchten Fischernetzen, die vorher auf Deponien oder den Weltmeeren gesammelt wurden.

Das Besondere: ECONYL® verfügt über dieselben guten Eigenschaften wie neu hergestelltes Nylon, obwohl es immer wieder recycelt, neu geschaffen und neu geformt werden kann. ECONYL® und viele weitere Rohstoffe aus recycelten Materialien finden Sie natürlich auch bei unseren Fliesenprodukten.



Lesen Sie mehr über Nachhaltigkeit bei den Hamelner Teppichwerken (vormals Vorwerk Teppichwerke).

**Many of our textile floor coverings are made of recycled yarn called ECONYL® and these bear the ECONYL® logo on the side of the product.** Produced by the company Aquafil, ECONYL® is a particularly environmentally friendly yarn. It is made from nylon waste products, such as discarded fishing nets, which would otherwise have ended up in landfill or in the world's oceans.

What's special about ECONYL® is that it has the same favourable properties as brand new nylon even though it can be recycled, recreated and remoulded over and over again. ECONYL® and many other materials from recycled sources can also be found in our tile range.



Learn more about sustainability at Hamelner Teppichwerke (formerly Vorwerk Teppichwerke).

### QUAND LES VIEUX FILETS DE PÊCHE DEVIENNENT DES REVÊTEMENTS DE SOL TEXTILES.

**Nombre de nos revêtements textiles sont fabriqués à base de fils recyclés d'ECONYL® et reconnaissables au Logo ECONYL® sur la page produit.**

Il s'agit d'un fil particulièrement respectueux de l'environnement produit par la société Aquafil à partir de déchets de nylon, tels que des filets de pêche usagés, collectés auparavant dans des décharges ou dans les océans du monde entier.

Voici ce qui le rend si spécial : ECONYL® présente les mêmes qualités que le nylon de fabrication nouvelle tout en pouvant être recyclé, recréé et remodelé maintes fois. Bien entendu, vous retrouverez l'ECONYL® et de nombreuses autres matières premières issues de matériaux recyclés également dans nos dalles de moquette.



En savoir plus sur la durabilité chez Hamelner Teppichwerke (ex Vorwerk Teppichwerke).

# DIE ZEICHEN STEHEN FÜR NACHHALTIGKEIT | ALL SIGNS POINT TO SUSTAINABILITY | CES LABELS FONT PREUVE DE DURABILITÉ



Das DGNB-System der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen zertifiziert ein Gebäude erst dann als nachhaltig, wenn es in allen definierten Punkten effizient, umweltfreundlich und ressourcensparend ist. Der Weg dorthin führt über einen ebenso unabhängigen wie neutralen Prozess, der die Qualität des Gebäudes anhand seines kompletten Lebenszyklus bewertet. Von der Ökologie, der Ökonomie, der Technik und soziokulturellen wie funktionalen Aspekten sowie Prozessen bis hin zum Standort.

The DGNB system of the German Sustainable Building Council only certifies a building as being sustainable when it proves to be efficient, eco-friendly and resource-saving in all defined aspects. On the path to this achievement, the building goes through an independent and neutral process which analyses the quality of the building based on its entire life cycle. From ecology to economy, from technical, socio-cultural and functional aspects to processes to the location.

Le système DGNB du Conseil allemand du bâtiment durable ne certifie la durabilité d'un bâtiment que s'il est efficace, respectueux de l'environnement et économe en ressources en tous points définis. Le processus permettant de parvenir à la certification est aussi indépendant que neutre et évalue la qualité du bâtiment sur la base de son cycle de vie complet du point de vue de l'écologie, de l'économie, de la technique ainsi que des aspects et processus socioculturels et fonctionnels jusqu'à son emplacement.



Teppichböden, die die Indoor Advantage GOLD-Zertifizierung tragen, leisten nachweislich einen wichtigen Beitrag zur Verbesserung der Raumluft. Kein Wunder, schließlich überprüft das SCS Global Services textile Bodenbeläge aus dem Hause Hamelner Teppichwerke (vormals Vorwerk Teppichwerke) anhand internationaler wissenschaftlicher Standards und bestätigt, dass sie den strikten Grenzwerten für Chemikalienemissionen in Bezug auf flüchtige organische Verbindungen (VOC) entsprechen und somit ein gesundes Innenraumklima fördern.

Carpet floorings which feature the Indoor Advantage GOLD certification are proven to make an important contribution to the improvement of a room's climate. This comes as no surprise - after all, SCS Global Services checks textile floor coverings of the Vorwerk® brand on the basis of international scientific standards and confirms that they meet the strict limit values for chemical emissions with regard to volatile organic compounds (VOC) and thus promote a healthy indoor air quality.

Il est prouvé que les moquettes portant le label de certification Indoor Advantage GOLD contribuent essentiellement à l'amélioration de la qualité de l'air intérieur. Rien d'étonnant, car le SCS Global Services examine les revêtements de sol textiles de la marque Vorwerk® sur la base de normes scientifiques internationales et confirme leur conformité avec les limites d'émissions chimiques très strictes en matière de composés organiques volatils (COV), condition indispensable pour favoriser un climat intérieur sain.



Das Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001 stellt sicher, dass in dem Unternehmen verknüpfte Prozesse systematisch analysiert, geregelt und gelenkt werden. Es erhöht die Transparenz in betrieblichen Abläufen, optimiert die Prozesse, verbessert die Kundenzufriedenheit nachhaltig und sorgt für eine gleichbleibend hohe Qualität. Die Zertifizierung durch unabhängige Prüfinstitute, wie den TÜV Hessen, belegt, dass durch regelmäßige Audits die Einhaltung der ISO 9001 verifiziert wird.

The quality management system in accordance with ISO 9001 ensures that linked processes in the company are systematically analysed, regulated and controlled. It increases transparency in operational procedures, optimises processes, sustainably improves customer satisfaction and ensures consistently high quality. Certification by independent testing institutes, such as TÜV Hessen, proves that compliance with ISO 9001 is verified through regular audits.

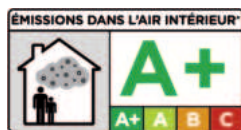
Le système de gestion de la qualité conforme à la norme ISO 9001 garantit que les processus liés à l'entreprise sont systématiquement analysés, réglementés et contrôlés. Il accroît la transparence des procédures opérationnelles, optimise les processus, améliore durablement la satisfaction des clients et garantit un niveau de qualité élevé et constant. La certification par des instituts de contrôle indépendants, tels que le TÜV Hessen, prouve que la conformité à la norme ISO 9001 est vérifiée par des audits réguliers.



Das „Life Balance“-Prüfzeichen steht für die Selbstverpflichtung eines Herstellers, ausschließlich nachhaltige Produkte zu produzieren. Dafür unterzieht dieser sich umfassenden externen Qualitätskontrollen: zur Eignung des Bodenbelags für Allergiker, zur Schadstofffreiheit, zur Feinstaubbindung sowie zu seiner Fähigkeit zur Verbesserung der Raumluft. So werden alle wesentlichen Beeinträchtigungen für Gesundheit und Wohlbefinden unabhängig überprüft – und ausgeschlossen.

The Life Balance testing label stands for a manufacturer's voluntary commitment to solely produce sustainable products. A part of this is the undergoing of extensive external quality control: testing the suitability of the flooring for allergy sufferers, checking it for harmful substances and the build-up of fine dust particles, as well as its ability to improve a room's climate. This means all essential adverse effects for the health and well-being are analysed by an independent third party – and ruled out.

La marque de contrôle « Life Balance » témoigne de l'engagement volontaire d'un fabricant à produire exclusivement des produits durables. Pour cela, il se soumet à des contrôles de qualité externes complets permettant de vérifier si le revêtement de sol convient aux personnes allergiques, s'il est exempt de substances nocives, s'il est capable de retenir les poussières fines ainsi que d'améliorer la qualité de l'air intérieur. Il s'agit d'un contrôle indépendant visant à exclure les principaux risques pour la santé et le bien-être.



Die französische Verordnung für flüchtige organische Verbindungen (VOCs) regelt die Emission dieser Stoffe. Sie gilt als sehr genau, denn Fußbodenbeläge, Farben, Lacke, Fenster oder Türen dürfen nur dann verkauft werden, wenn sie nach 28 Tagen weniger als jeweils  $1 \mu\text{g}/\text{m}^3$  emittieren. Darüber hinaus werden die besten Produkte mit A+ gekennzeichnet, alle anderen mit A, B oder C.

The French directive on volatile organic compounds (VOCs) regulates emissions from these compounds. It is considered to be very precise, as floorings, paints, varnishes, windows or doors can only be sold if they emit less than  $1 \mu\text{g}/\text{m}^3$  each after 28 days. What's more, the best products receive the A+ rating – all others either A, B or C.

La réglementation française sur les composés organiques volatils (COV) régit la limitation des émissions de ces substances. Elle est considérée comme très rigoureuse car les revêtements de sol, les peintures, les vernis, les fenêtres ou les portes ne peuvent être vendus que si leurs émissions au bout de 28 jours sont inférieures à  $1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ . En outre, les meilleurs produits portent la marque A+, tous les autres sont évalués A, B ou C.



Das Label der Gemeinschaft umweltfreundlicher Teppichboden e.V. (GUT) bestätigt die Umwelt- sowie die Nutzerfreundlichkeit des neuen Bodenbelags. Über den ganzen Lebenszyklus hinweg bis zum Recycling. Dafür führt die GUT, zusammen mit offiziell anerkannten Instituten, strenge Produktprüfungen durch, die unlängst noch einmal strenger geworden sind. So streng, dass man sie 1990 bei Gründung der Gemeinschaft als revolutionär bezeichnet hätte.

The label from the Gemeinschaft umweltfreundlicher Teppichboden e.V. (GUT) confirms both the eco and user-friendliness of the new floor covering. Across its entire life cycle, all the way up to its recycling. To perform the necessary testing, GUT works together with officially recognised institutions – putting the product through strict product tests, which have recently become even stricter. They are so strict, in fact, that they would have been considered revolutionary back in 1990 when the association was founded.

Le label de la Gemeinschaft umweltfreundlicher Teppichboden e.V. (GUT) (Association des moquettes respectueuses de l'environnement) confirme le caractère écologique et convivial d'un nouveau revêtement de sol, tout au long de son cycle de vie jusqu'à son recyclage. À cette fin, la GUT, en collaboration avec des instituts officiellement reconnus, effectue des contrôles de produits stricts, qui, récemment, sont devenus encore plus stricts. Si stricts qu'ils auraient été qualifiés de révolutionnaires lors de la création de l'association en 1990.







# AUFTRAGS- FERTIGUNG

**Seit unserer Gründung wollen unsere Teppichböden immer mehr sein als bloße Bodenbeläge.** Vielmehr kreative Bodengestalter, die ihren Besitzern alle Freiheiten für die Realisierung ihres ganz eigenen Stils geben – um ihre Räume mit ihrer individuellen Atmosphäre, besonderen Architektur und ihrem ganz persönlichen Ausdruck zu erfüllen.

Deshalb verbinden wir die Designkompetenz unseres Hauses auch mit einer besonderen Produktionsflexibilität in Sachen Design und Farbe. Und produzieren exklusiv und auf Kundenwunsch, nur für Sie: Webware bereits ab 100 m<sup>2</sup> und Tuftingware bereits ab 300 m<sup>2</sup>.

**Individuelle Dessinierungen und Colorierungen? Kein Problem.** Andere Fondsfarbe oder neue Designfarbe? Gerne. Selbst entworfene Designs? Geben Sie uns einfach Ihren Entwurf. Alles Weitere übernehmen wir. Von der CAD-Umsetzung über das Durchspielen von Größen und Farbvarianten bis zum Farbdruck auf Originalware (falls gewünscht).

## MADE-TO-ORDER PRODUCTION

**Since our company was founded, our carpets were always intended to be more than just floor coverings.** We wanted to give people complete freedom to be creative, to put their own personal style on a room, and to make an interior space an expression of themselves.

As well as offering our design expertise, we also offer flexibility in production in terms of colour and design. This means that for you, as a customer, we can exclusively produce woven carpets from 100 m<sup>2</sup> and tufted carpets from 300 m<sup>2</sup>.

**We can offer customisation if you are looking for individual designs or colours** – or a different background colour or new design colour. If you have created a design yourself, simply provide us with your draft and we will take care of the rest – starting with the CAD conversion and simulation of colour and size variants through to the colour proof on an original product (if requested).

## FABRICATION SUR COMMANDE

**Depuis la fondation de notre entreprise, nos moquettes ont toujours été conçues pour être bien plus que des revêtements de sol.** Il s'agit plutôt de créateurs de sol innovants qui offrent à leurs propriétaires toutes les libertés pour réaliser leur propre style afin de conférer à leurs espaces de vie un caractère unique, une architecture particulière et une touche très personnelle.

Pour cette raison, nous allions l'expertise en conception créative de notre maison à une grande flexibilité de production en matière de design et de couleur et produisons en exclusivité à la demande du client, rien que pour vous : moquettes tissées à partir de 100 m<sup>2</sup> et moquettes tuftées à partir de 300 m<sup>2</sup>.

**Vous souhaitez des motifs et coloris personnalisés ? Aucun souci.** Une autre couleur de fonds ou une nouvelle couleur de design ? Avec plaisir. Vos propres dessins ? Il suffit de nous donner votre croquis. Nous nous chargerons du reste : de la réalisation CAO à l'épreuve couleur sur les produits originaux (si vous le souhaitez), en passant par les variations de taille et de couleur.



## SO INDIVIDUELL WIE IHR PROJEKT.

**Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, eigene Gestaltungsideen im Hinblick auf Design und Farbe zu entwickeln und zu verwirklichen.**

Wenn Sie

- eine andere Fondfarbe wünschen,
- eine Fondfarbe und/oder die Farbe eines Designs verändern möchten oder
- ein selbst entworfenes Design in Auftrag geben möchten, sprechen Sie uns an.

Wir freuen uns auf Ihre Ideen!

## AS UNIQUE AS YOUR PROJECT.

**We offer you the scope to develop your own ideas regarding design and colour and put these into practice.**

If you would like

- a different background colour,
- to change a background colour and/or the colour of design or
- to order a custom design, please contact us!

We look forward to your ideas!

## AUSSI UNIQUE QUE VOTRE PROJET.

**Nous vous offrons la possibilité de développer et de réaliser vos propres créations du point de vue dessins et coloris.**

Si vous souhaitez

- un autre coloris de fond,
- modifier le coloris den fond et/ou le coloris du dessin,
- nous confier la réalisation d'un design de votre propre création n'hésitez pas à nous en faire part !

Nous nous ferons un plaisir de concrétiser vos idées !



# #CUT

---

Das „Tufting“ (stopfen, steppen) wurde Ende der 1950er Jahre in den USA entwickelt. Dabei wird in ein meist synthetisches Trägergewebe oder Vlies nach dem Nähmaschinenprinzip, jedoch mit vielen hundert Nadeln gleichzeitig, das so genannte Polgarn schlingenförmig eingestochen.

## DER SCHNITTPOL

Hier werden Flornoppen während der Herstellung aufgeschnitten. Variationsmöglichkeiten bei der Strukturierung ergeben sich durch eine Veränderung der Feinheit des Garnes, durch die Art des Garnes (Filament oder Fasergarn), durch seine Zusammensetzung (Einfach-/Mehrfachgarn oder Zwirn) und durch die Höhe der Polschicht.

Tufting was developed in the USA at the end of the 1950s. What occurs thereby is that the so-called pile yarn is inserted in loops into a primary base weave or fabric, for the most part a synthetic, much like the principle used in a sewing machine, except that here hundreds of needles are inserted simultaneously.

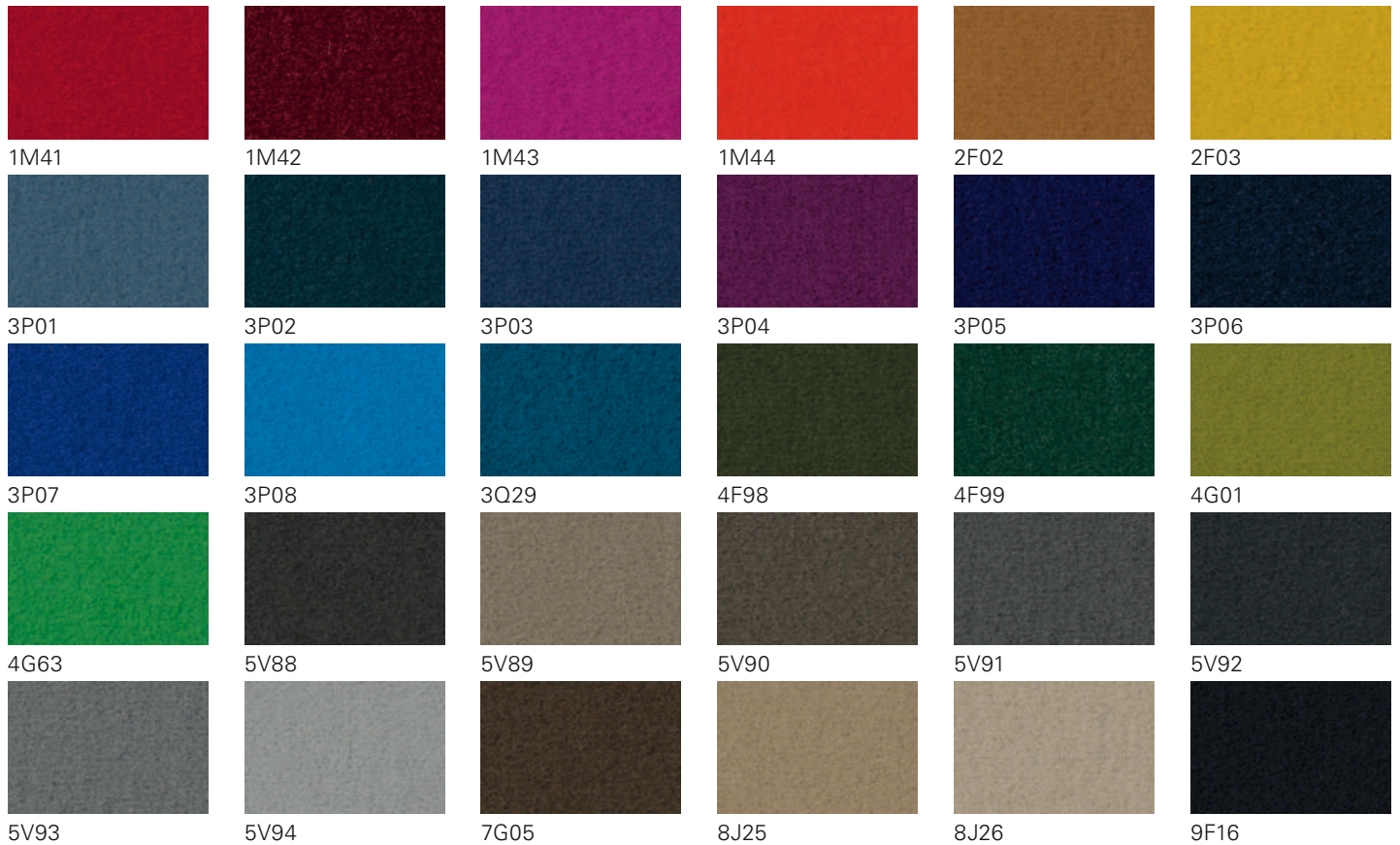
## CUT PILE

The loop pile is cut open during the manufacturing process. Variations in structuring are possible by changing the fineness of the yarn, the type of yarn (filament or fibre yarn), the composition (single/multiple strand of yarn or thread) and the height of the pile layer.

Le « tufting » (bourrer, piquer) a été développé aux États-Unis vers la fin des années 50. Le fil est piqué en boucles sur un support synthétique ou un tissu non tissé, selon le principe de la machine à coudre, mais avec plusieurs centaines d'aiguilles.

## LE FIL COUPÉ

Il s'agit de noppes de fil coupées pendant la fabrication. Différentes variantes de structuration sont possibles en modifiant la finesse du fil, le type de fil (filament ou fibre), sa composition (fil simple/multiple ou retors) et la hauteur de la couche de fils.



Konstruktion   Construction   Description		5/64" Getufteter Velours, uni   5/64" Tufted velours, plain   5/64" Velours tufté, uni
Polnutschicht   Pile material   Composition de la fibre		100 % PA 6.6
Strapazierwert   Durability rating   Usage	EN 1307	extrem 33   33 extreme   33 extrême
Komfortwert   Comfort class   Confort		Komfortklasse LC2   Luxury class LC2   Classe confort LC2
Stuhlleneignung   Castor chair use   Effet d'une chaise à roulette		intensive Nutzung   intensive use   utilisation intensive
Gesamtdicke   Total thickness   Epaisseur totale	EN 1307	≈ 6,3 mm
Gesamtgewicht   Total weight   Poids total	EN 1307	≈ 1.485 g/m <sup>2</sup>
Poleinsatzgewicht   Pile weight   Poids de velours	EN 1307	≈ 720 g/m <sup>2</sup>
Brandverhalten   Fire rating   Comportement au feu	DIN EN 45545-2	≥ HL2*
Trittschallschutz   Impact noise insulation   Isolation acoustique	DIN EN ISO 10140	29 dB
Schallabsorptionsgrad   Sound absorption   Absorption phonique	DIN EN ISO 354	α <sub>w</sub> 0,20

Broadloom



\* Brandverhalten ist aufbauabhängig | Fire rating depends on the floor construction | Le comportement au feu dépend de la construction du sol





## Design 4319-1

Rapport:  $\approx$  B 200  $\times$  L 96 cm



3P25



9F98

## Design 4170-1

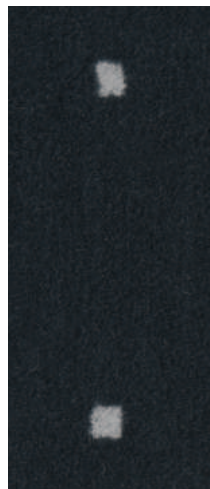
Rapport:  $\approx$  B 6,5  $\times$  L 6 cm



1M35



3P20



5W03



5W04

Konstruktion   Construction   Description		5/64" Getufteter Velours, bedruckt   5/64" Tufted velours, printed   5/64" Velours tufté, imprimé
Polnutschicht   Pile material   Composition de la fibre		100 % PA 6.6
Strapazierwert   Durability rating   Usage	EN 1307	extrem 33   33 extreme   33 extrême
Komfortwert   Comfort class   Confort		Komfortklasse LC2   Luxury class LC2   Classe confort LC2
Stuhlrolleneignung   Castor chair use   Effet d'une chaise à roulette		intensive Nutzung   intensive use   utilisation intensive
Gesamtdicke   Total thickness   Epaisseur totale	EN 1307	$\approx$ 5,5 mm
Gesamtgewicht   Total weight   Poids total	EN 1307	$\approx$ 1.380 g/m <sup>2</sup>
Poleinsatzgewicht   Pile weight   Poids de velours	EN 1307	$\approx$ 640 g/m <sup>2</sup>
Brandverhalten   Fire rating   Comportement au feu	DIN EN 45545-2	$\geq$ HL2*
Trittschallschutz   Impact noise insulation   Isolation acoustique	DIN EN ISO 10140	26 dB
Schallabsorptionsgrad   Sound absorption   Absorption phonique	DIN EN ISO 354	$\alpha_w$ 0,20

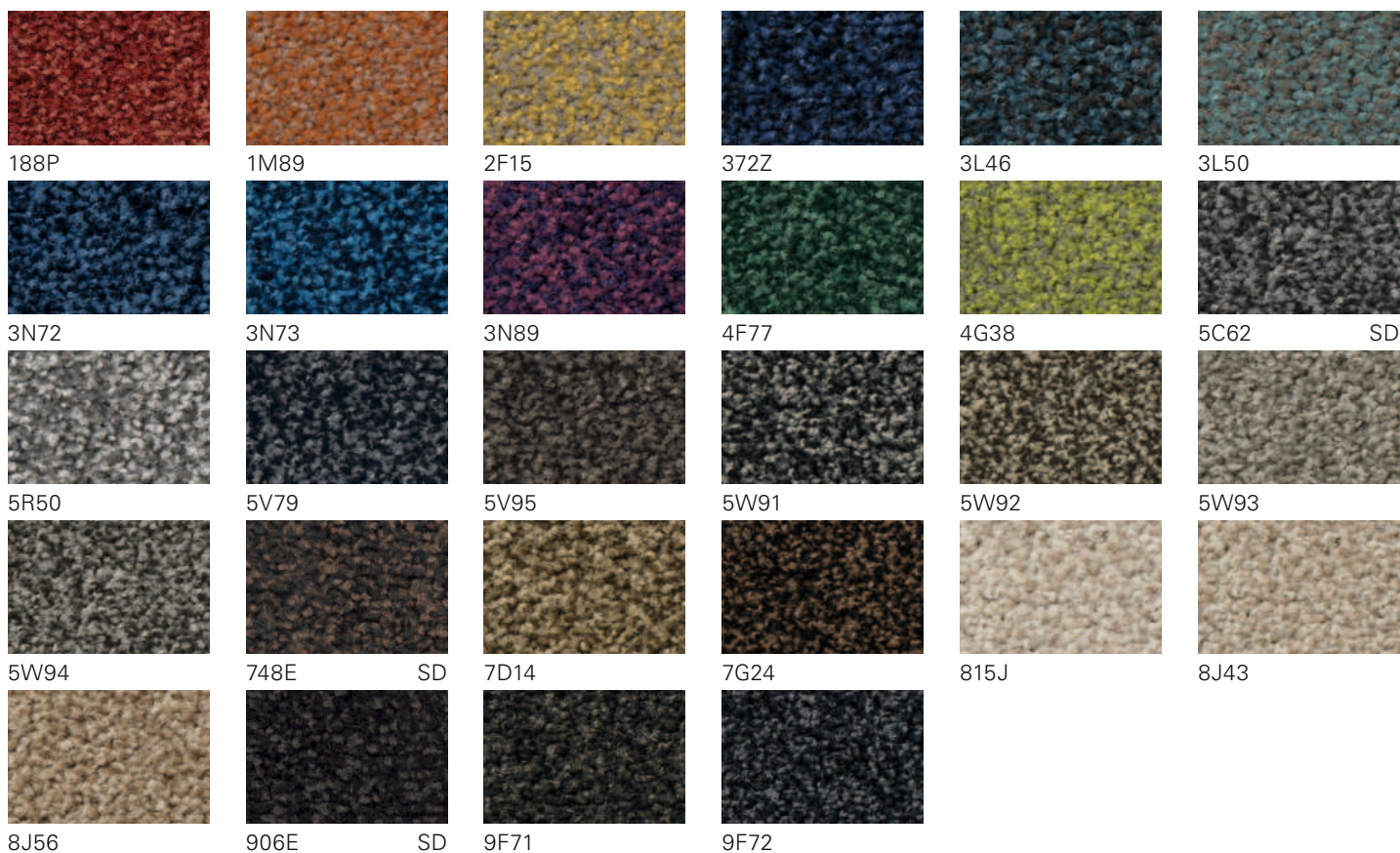
Broadloom




\* Brandverhalten ist aufbauabhängig | Fire rating depends on the floor construction | Le comportement au feu dépend de la construction du sol







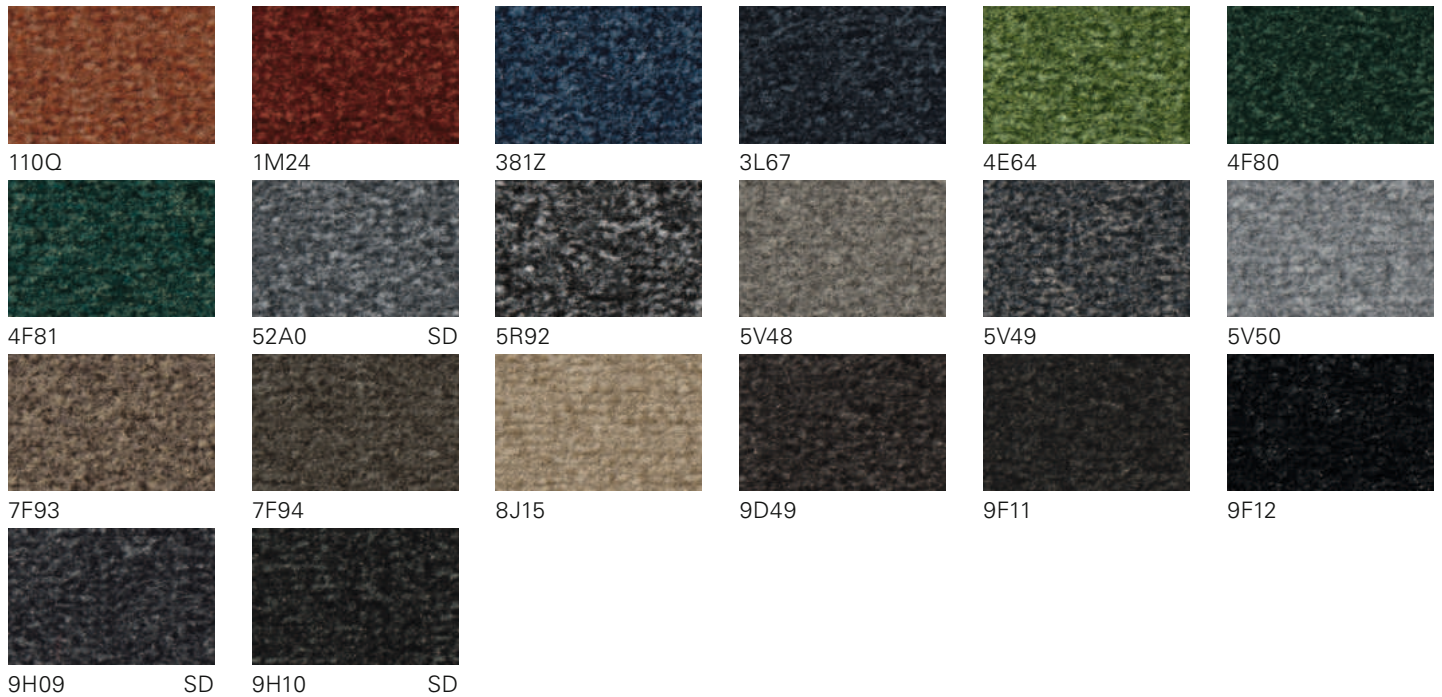
Konstruktion   Construction   Description	5/64" Getufteter Velours, Frisé, meliert   5/64" Tufted velours, frisé, mottled   5/64" Velours tufté, frisé, mélange	
Polnutschicht   Pile material   Composition de la fibre	100 % PA 6.6   SD: 100% PA 6 Solution-Dyed, ECONYL®	SD: 
Strapazierwert   Durability rating   Usage	EN 1307	extrem 33   33 extreme   33 extrême
Komfortwert   Comfort class   Confort		Komfortklasse LC3   Luxury class LC3   Classe confort LC3
Stuhlrolleneignung   Castor chair use   Effet d'une chaise à roulette		intensive Nutzung   intensive use   utilisation intensive
Gesamtdicke   Total thickness   Epaisseur totale	EN 1307	≈ 7,0 mm
Gesamtgewicht   Total weight   Poids total	EN 1307	≈ 1.765 g/m <sup>2</sup>
Poleinsatzgewicht   Pile weight   Poids de velours	EN 1307	≈ 1.000 g/m <sup>2</sup>
Brandverhalten   Fire rating   Comportement au feu	DIN EN 45545-2	≥ HL2*
Trittschallschutz   Impact noise insulation   Isolation acoustique	DIN EN ISO 10140	27 dB
Schallabsorptionsgrad   Sound absorption   Absorption phonique	DIN EN ISO 354	α <sub>w</sub> 0,20

Broadloom



\* Brandverhalten ist aufbauabhängig | Fire rating depends on the floor construction | Le comportement au feu dépend de la construction du sol





Konstruktion   Construction   Description		1/10" Getufteter Velours, meliert   1/10" Tufted velours, mottled   1/10" Velours tufté, mélangé
Polnutschicht   Pile material   Composition de la fibre		100 % PA 6.6, ECONYL®
Strapazierwert   Durability rating   Usage	EN 1307	extrem 33   33 extreme   33 extrême
Komfortwert   Comfort class   Confort		Komfortklasse LC2   Luxury class LC2   Classe confort LC2
Stuhlrolleneignung   Castor chair use   Effet d'une chaise à roulette		intensive Nutzung   intensive use   utilisation intensive
Gesamtdicke   Total thickness   Epaisseur totale	EN 1307	≈ 5,3 mm
Gesamtgewicht   Total weight   Poids total	EN 1307	≈ 1.450 g/m <sup>2</sup>
Poleinsatzgewicht   Pile weight   Poids de velours	EN 1307	≈ 700 g/m <sup>2</sup>
Brandverhalten   Fire rating   Comportement au feu	DIN EN 45545-2	≥ HL3*
Trittschallschutz   Impact noise insulation   Isolation acoustique	DIN EN ISO 10140	24 dB
Schallabsorptionsgrad   Sound absorption   Absorption phonique	DIN EN ISO 354	α <sub>w</sub> 0,15



Broadloom



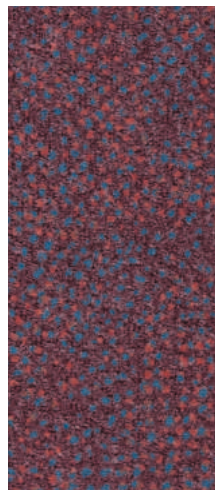
\* Brandverhalten ist aufbauabhängig | Fire rating depends on the floor construction | Le comportement au feu dépend de la construction du sol



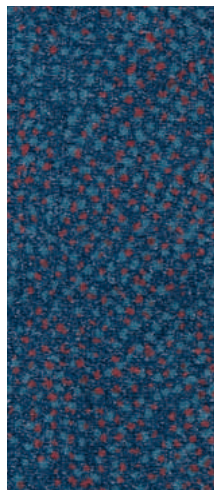


## Design 4313-2

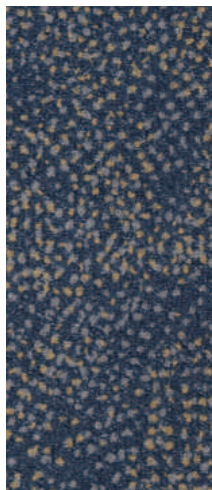
Rapport: ≈ B 100 × L 96 cm



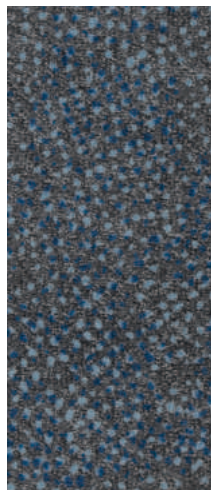
1M68



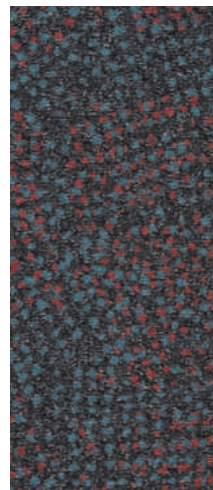
3P61



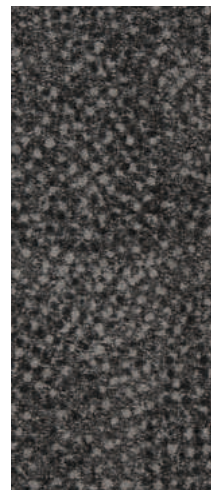
3P62



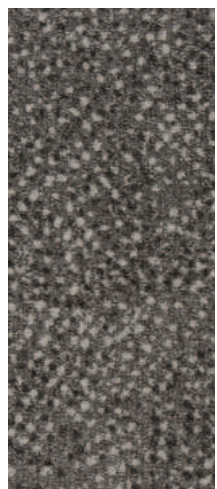
3P63



5W00



5W43



5W44

Konstruktion   Construction   Description		1/10" Getufteter Velours, bedruckt   1/10" Tufted velours, printed   1/10" Velours tufté, imprimé
Polnutschicht   Pile material   Composition de la fibre		100 % PA 6, ECONYL®
Strapazierwert   Durability rating   Usage	EN 1307	extrem 33   33 extreme   33 extrême
Komfortwert   Comfort class   Confort		Komfortklasse LC2   Luxury class LC2   Classe confort LC2
Stuhlleneignung   Castor chair use   Effet d'une chaise à roulette		intensive Nutzung   intensive use   utilisation intensive
Gesamtdicke   Total thickness   Epaisseur totale	EN 1307	≈ 5,3 mm
Gesamtgewicht   Total weight   Poids total	EN 1307	≈ 1.450 g/m <sup>2</sup>
Poleinsatzgewicht   Pile weight   Poids de velours	EN 1307	≈ 700 g/m <sup>2</sup>
Brandverhalten   Fire rating   Comportement au feu	DIN EN 45545-2	≥ HL3*
Trittschallschutz   Impact noise insulation   Isolation acoustique	DIN EN ISO 10140	24 dB
Schallabsorptionsgrad   Sound absorption   Absorption phonique	DIN EN ISO 354	α <sub>w</sub> 0,15

**ECONYL**  
REGENERATED NYLON

Broadloom



\* Brandverhalten ist aufbauabhängig | Fire rating depends on the floor construction | Le comportement au feu dépend de la construction du sol







# #LOOP

---

Das „Tufting“ (stopfen, steppen) wurde Ende der 1950er Jahre in den USA entwickelt. Dabei wird in ein meist synthetisches Trägergewebe oder Vlies nach dem Nähmaschinenprinzip, jedoch mit vielen hundert Nadeln gleichzeitig, das so genannte Polgarn schlingenförmig eingestochen.

## DER SCHLINGENPOL

Der Name steht für die Struktur der Polschicht, sie besteht ausschließlich aus Schlingen. Durch den gezielten Einsatz der technischen und ästhetischen Möglichkeiten der Garne und durch die Diversifizierung der Aufbaunormen eröffnen sich zahlreiche Variationsmöglichkeiten. Unterschiedliche optische Effekte erreicht man durch Schlingen unterschiedlicher Feinheit, unterschiedlicher Höhe, durch Schlingen in verschiedenen Formen und mit unterschiedlicher Dichte.

Tufting was developed in the USA at the end of the 1950s. What occurs thereby is that the so-called pile yarn is inserted in loops into a primary base weave or fabric, for the most part a synthetic, much like the principle used in a sewing machine, except that here hundreds of needles are inserted simultaneously.

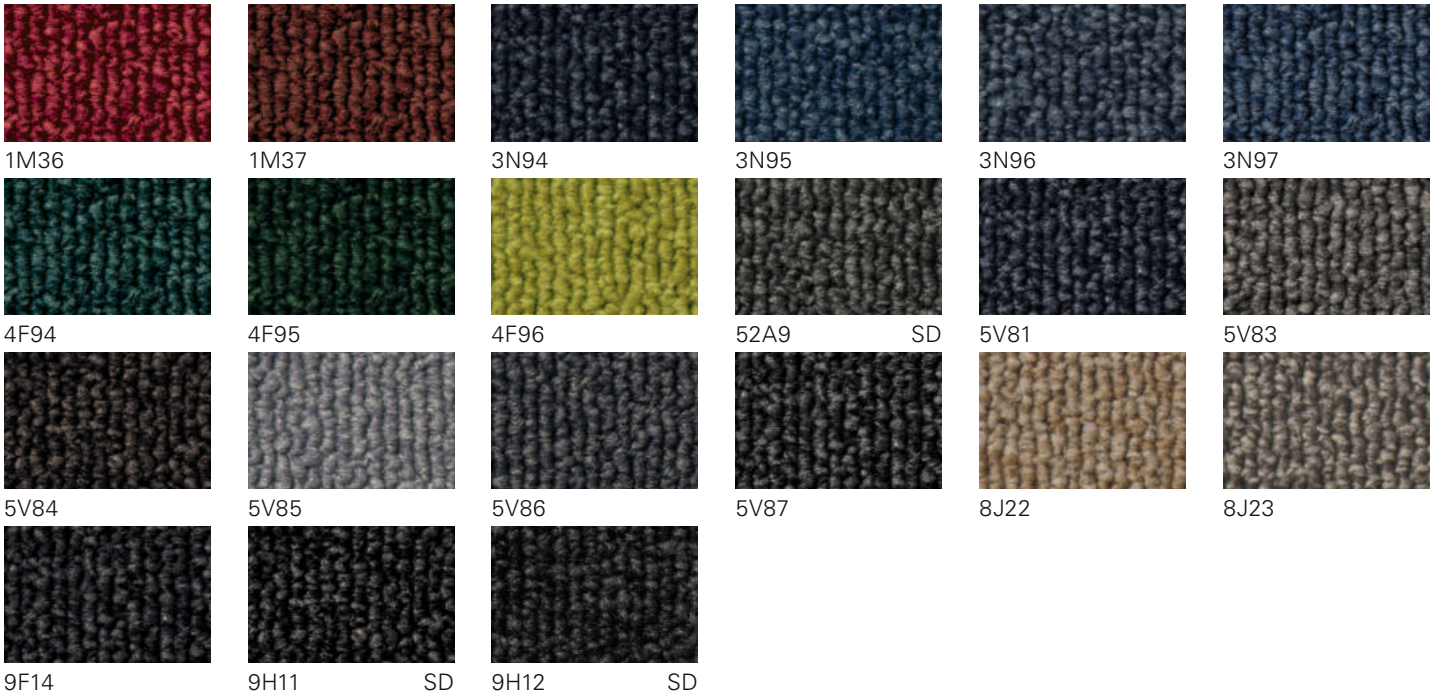
## LOOP PILE

The name stands for the structure of the pile layer: It is made up solely of loops. Targeted application of the many technical and aesthetic possibilities with the yarn as well as diversification of the structures open up a wealth of potential variations. Different visual effects can be achieved with loops of varying thicknesses or heights, with loops of different shapes and densities, etc.

Le « tufting » (bourrer, piquer) a été développé aux États-Unis vers la fin des années 50. Le fil est piqué en boucles sur un support synthétique ou un tissu non tissé, selon le principe de la machine à coudre, mais avec plusieurs centaines d'aiguilles.

## LE FIL BOUCLÉ

L'appellation fait référence à la structure de la couche de fils qui est exclusivement composée de boucles. L'utilisation ciblée des possibilités techniques et esthétiques des fils et la diversification des types de construction offrent de nombreuses variations possibles. Différents effets optiques sont obtenus en utilisant des boucles de différentes finesses, de différentes hauteurs, en utilisant des boucles de différentes formes et de différentes densités, etc. ...



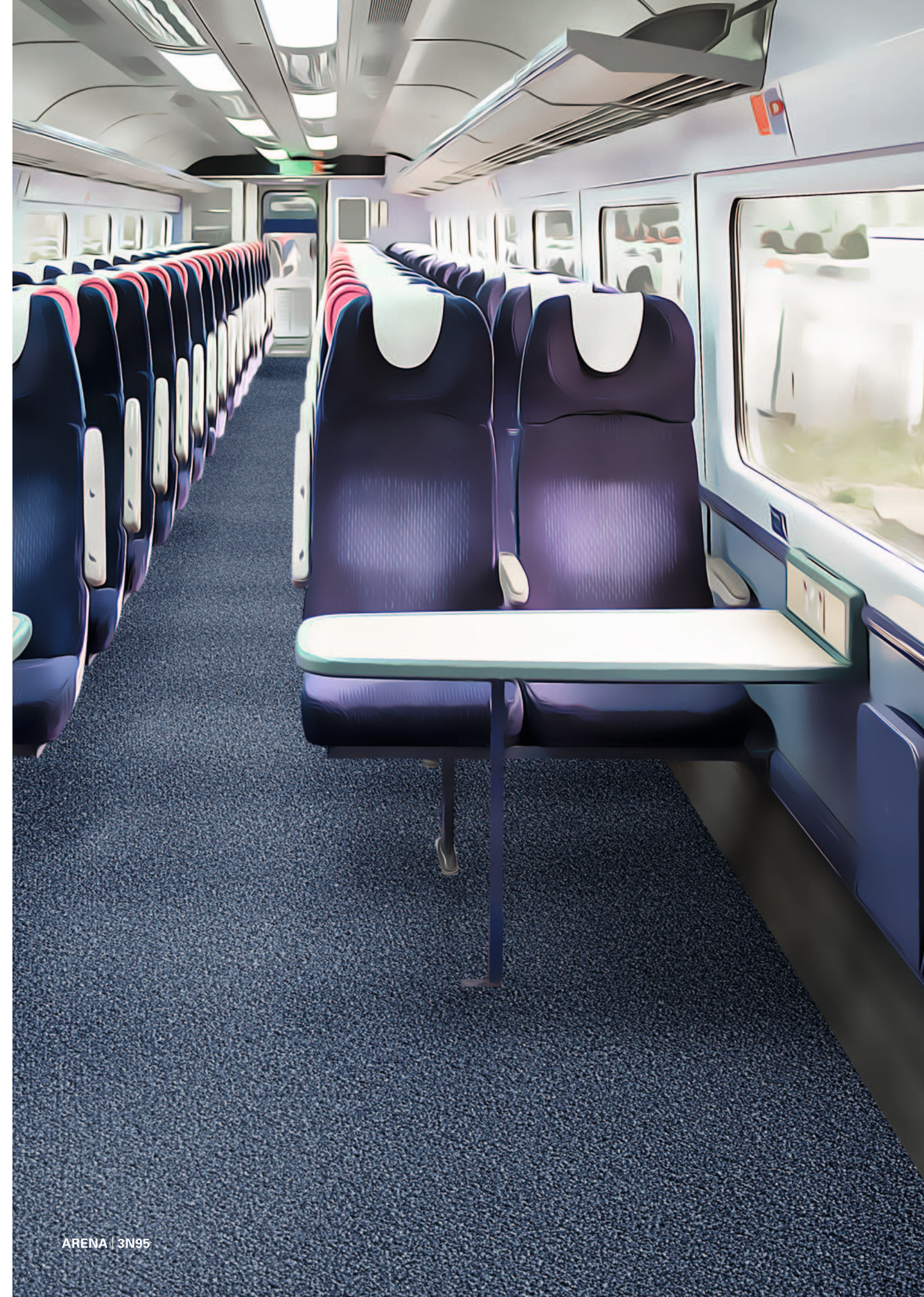
Konstruktion   Construction   Description	1/10" Getuftete Schlinge, meliert   1/10" Tufted loop pile, mottled   1/10" Bouclé tufté, mélangé
Polnutschicht   Pile material   Composition de la fibre	100 % PA 6, ECONYL®
Strapazierwert   Durability rating   Usage	EN 1307 extrem 33   33 extreme   33 extrême
Komfortwert   Comfort class   Confort	Komfortklasse LC2   Luxury class LC2   Classe confort LC2
Stuhlleneignung   Castor chair use   Effet d'une chaise à roulette	intensive Nutzung   intensive use   utilisation intensive
Gesamtdicke   Total thickness   Epaisseur totale	EN 1307 ≈ 5,7 mm
Gesamtgewicht   Total weight   Poids total	EN 1307 ≈ 1.720 g/m <sup>2</sup>
Poleinsatzgewicht   Pile weight   Poids de velours	EN 1307 ≈ 710 g/m <sup>2</sup>
Brandverhalten   Fire rating   Comportement au feu	DIN EN 45545-2 ≥ HL3*
Trittschallschutz   Impact noise insulation   Isolation acoustique	DIN EN ISO 10140 24 dB
Schallabsorptionsgrad   Sound absorption   Absorption phonique	DIN EN ISO 354 α <sub>w</sub> 0,15

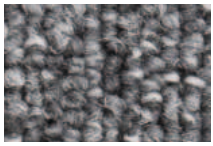


Broadloom

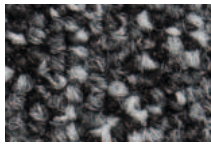


\* Brandverhalten ist aufbauabhängig | Fire rating depends on the floor construction | Le comportement au feu dépend de la construction du sol





57A3



9H21



9H22

Konstruktion   Construction   Description		1/10" Getuftete Schlinge, meliert, Solution Dyed   1/10" Tufted loop, mottled, solution dyed   1/10" Bouclé tufté, mélange, fil préteint
Polnutschicht   Pile material   Composition de la fibre		100 % PA 6, ECONYL®
Strapazierwert   Durability rating   Usage	EN 1307	extrem 33   33 extreme   33 extrême
Komfortwert   Comfort class   Confort		Komfortklasse LC1   Luxury class LC1   Classe confort LC1
Stuhlrolleneignung   Castor chair use   Effet d'une chaise à roulette		intensive Nutzung   intensive use   utilisation intensive
Gesamtdicke   Total thickness   Epaisseur totale	EN 1307	≈ 5,3 mm
Gesamtgewicht   Total weight   Poids total	EN 1307	≈ 1.580 g/m <sup>2</sup>
Poleinsatzgewicht   Pile weight   Poids de velours	EN 1307	≈ 570 g/m <sup>2</sup>
Brandverhalten   Fire rating   Comportement au feu	DIN EN 45545-2	≥ HL2*
Trittschallschutz   Impact noise insulation   Isolation acoustique	DIN EN ISO 10140	25 dB
Schallabsorptionsgrad   Sound absorption   Absorption phonique	DIN EN ISO 354	α <sub>w</sub> 0,15

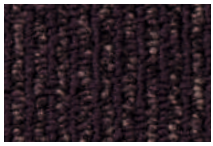


Broadloom

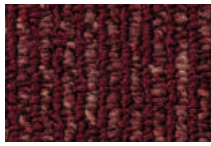


\* Brandverhalten ist aufbauabhängig | Fire rating depends on the floor construction | Le comportement au feu dépend de la construction du sol

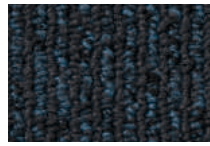




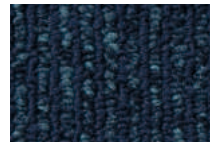
1M66



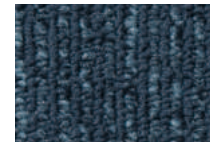
1M67



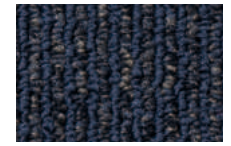
3P56



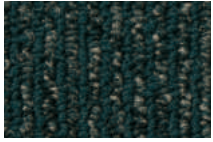
3P57



3P58



3P59



4G25



5W37



5W38



5W39



5W40



5W41



5W42



9F53



9F54

Konstruktion   Construction   Description		1/10" Getuftete Schlinge, tuftgemustert   1/10" Tufted loop pile, tuft patterned   1/10" Bouclé tufté, tufté à dessin
Polnutschicht   Pile material   Composition de la fibre		100 % PA 6, ECONYL®
Strapazierwert   Durability rating   Usage	EN 1307	extrem 33   33 extreme   33 extrême
Komfortwert   Comfort class   Confort		Komfortklasse LC1   Luxury class LC1   Classe confort LC1
Stuhlleneignung   Castor chair use   Effet d'une chaise à roulette		intensive Nutzung   intensive use   utilisation intensive
Gesamtdicke   Total thickness   Epaisseur totale	EN 1307	≈ 5,0 mm
Gesamtgewicht   Total weight   Poids total	EN 1307	≈ 1.450 g/m <sup>2</sup>
Poleinsatzgewicht   Pile weight   Poids de velours	EN 1307	≈ 465 g/m <sup>2</sup>
Brandverhalten   Fire rating   Comportement au feu	DIN EN 45545-2	≥ HL2*
Trittschallschutz   Impact noise insulation   Isolation acoustique	DIN EN ISO 10140	23 dB
Schallabsorptionsgrad   Sound absorption   Absorption phonique	DIN EN ISO 354	α <sub>w</sub> 0,15



Broadloom



\* Brandverhalten ist aufbauabhängig | Fire rating depends on the floor construction | Le comportement au feu dépend de la construction du sol







# #WOVEN

## WEBTECHNIK

Weben ist eine der ältesten handwerklichen Tätigkeiten des Menschen. Mindestens zwei Fadensysteme, die Kettfäden und die Schussfäden, werden rechtwinklig verkreuzt. Die vorgespannten Kettfäden bilden den Träger, die Schussfäden werden sukzessiv von einer Webkante zur anderen eingezogen. Das Ergebnis ist ein Gewebe, ein Tuch, ein Teppich...

An diesem Grundprinzip hat sich über Jahrtausende kaum etwas verändert. Dennoch entwickeln die Hamelner Teppichwerke (vormals Vorwerk Teppichwerke) die traditionelle Handwerkskunst seit mehr als 140 Jahren kontinuierlich weiter, setzt mit neuen Techniken immer wieder wegweisende Akzente.

Weben ist heute wie vor hunderten Jahren die qualitativ anspruchsvollste und hochwertigste Verarbeitungsart von Teppichböden. Besonders im Objektbereich sind Webteppichböden der Marke Vorwerk® wegen ihrer enormen Qualität, Strapazierfähigkeit und Langlebigkeit unverzichtbar.

## WEAVING TECHNOLOGY

Weaving is one of mankind's most ancient crafts. At least two thread systems, the warp and the weft, are crossed at right angles. The pre-spanned warp threads form the carrier base, the weft threads are drawn through successively from one edge of the loom to the other. The result is a fabric, a cloth, a carpet...

Hardly a bit of this basic principle has changed over thousands of years. Yet even so, Hamelner Teppichwerke (ex Vorwerk Teppichwerke) has continuously developed this traditional craft further for more than 140 years, and uses new technologies to set pioneering accents time and again.

Just as it was hundreds of years ago, today weaving is qualitatively the most demanding form of working with carpets and exhibits the highest-grade craftsmanship. Particularly in the commercial sector, woven carpets of the Vorwerk® brand are indispensable due to their superior quality, enormous durability, and long-term lifespans.

## LE TISSAGE

Le tissage est l'une des activités artisanales les plus anciennes. Deux types de fil au moins interviennent, les fils de chaîne et les fils de trame, qui vont se croiser perpendiculairement. Les fils de chaîne tendus forment le support, les fils de trame passent d'une lisière à l'autre. Et c'est ainsi que naissent les tricots, les chiffons, les tapis...

Cette technique de base vieille de plusieurs millénaires n'a quasiment pas changé. Hamelner Teppichwerke (ex Vorwerk Teppichwerke) ne cesse toutefois de développer cet artisanat traditionnel depuis plus de 140 ans et de poser de nouveaux jalons en créant des techniques résolument modernes.

Le tissage reste comme il y a des centaines d'années, la technique de fabrication de tapis la plus exigeante en matière de qualité mais la plus prestigieuse aussi. Difficile donc de renoncer aux tapis et moquettes tissés de la marque Vorwerk® dans les espaces professionnels, symboles de qualité, de résistance et de durabilité.

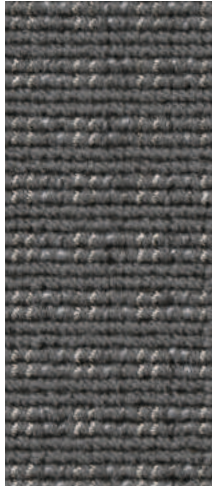


## Design 207

Rapport: ≈ B 1,5 × L 1,5 cm, 2-chorig | 2-frame | 2-fils de ch.



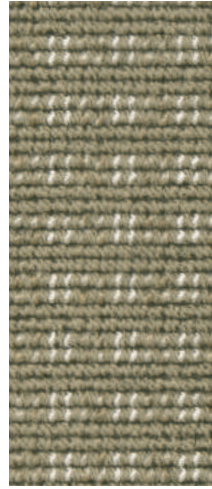
3P34



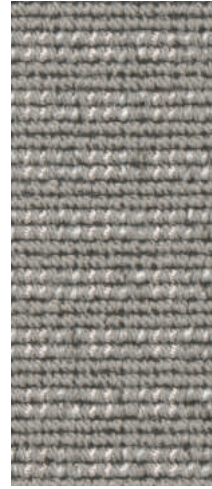
5W10



5W12



8J32



8J34



9F22

Konstruktion   Construction   Description		Gewebte Schlinge, gemustert, 2-chorig   Woven loop pile, patterned, 2-frame   Tissé bouclé, à motifs, 2-fils de ch.
Polnutschicht   Pile material   Composition de la fibre		100 % PA 6.6
Strapazierwert   Durability rating   Usage	EN 1307	extrem 33   33 extreme   33 extrême
Komfortwert   Comfort class   Confort		Komfortklasse LC2   Luxury class LC2   Classe confort LC2
Stuhlleneignung   Castor chair use   Effet d'une chaise à roulette		intensive Nutzung   intensive use   utilisation intensive
Gesamtdicke   Total thickness   Epaisseur totale	EN 1307	≈ 4,5 mm
Gesamtgewicht   Total weight   Poids total	EN 1307	≈ 1.750 g/m <sup>2</sup>
Poleinsatzgewicht   Pile weight   Poids de velours	EN 1307	≈ 800 g/m <sup>2</sup>
Brandverhalten   Fire rating   Comportement au feu	DIN EN 13501-1	C <sub>i</sub> -s1
Trittschallschutz   Impact noise insulation   Isolation acoustique	DIN EN ISO 10140	22 dB
Schallabsorptionsgrad   Sound absorption   Absorption phonique	DIN EN ISO 354	α <sub>w</sub> 0,20

Broadloom





# CLEANNESSE SAUBERLAUF | WALK-OFF MAT | TAPIS DE PROPRETÉ



## CLEANNESSE HAT FOLGENDE WICHTIGE VORTEILE

- **Sauber:** Weniger Schmutz und Nässe in den Zugabteilen.
- **Werterhaltend:** Längere Nutzungsdauer durch Schonung der anderen Bodenbeläge.
- **Nachhaltig:** Recycling-Anteil von mindestens 58 %, u. a. durch ECONYL®-Garn. Klimafreundlich mit Ökostrom gefertigt.
- **Einfach mit ecofix® verlegbar:** Keine Stolperkanten oder aufwändige Montagen. Leichter und schneller Austausch.
- **Maßgeschneidert:** In großen Abmessungen lieferbar. Zuschnitt auf individuelles Maß möglich.
- **Mehr an Gesundheit:** Rutschsicher. Frei von Weichmachern, PVC und Bitumen. Schadstoffgeprüft und emissionsarm.
- **Leistungsstark:** Mit Brandklasse HL 2 für Züge geeignet. Hohe Lichtechtheit durch Solution Dyed-Garn.

## CLEANNESSE HAS THE FOLLOWING IMPORTANT ADVANTAGES

- **Clean:** less dirt and moisture in the train compartments.
- **Value-preserving:** Longer duration of use by protecting the other floor coverings.
- **Sustainable:** recycled content of at least 58 %, partly due to ECONYL® yarn. Climate-friendly produced with green electricity.
- **Easy to install with ecofix®:** No tripping hazards or complicated installation. Quick and easy to replace.
- **Customised:** Available for large areas. Can be cut to individual dimensions.
- **More health:** Non-slip. Free of plasticisers, PVC and bitumen. Tested for harmful substances and low emissions.
- **High performance:** With fire class HL 2 suitable for trains. High light fastness thanks to solution dyed yarn.



Datenblatt | Data sheet |  
Fiche technique

## CLEANNESSE PRÉSENTE LES AVANTAGES SUIVANTS

- **Propreté :** moins de saleté et d'humidité dans les compartiments du train.
- **Préservation de la valeur :** Durée de vie plus longue grâce à la protection des autres revêtements de sol.
- **Durable :** contenu recyclé d'au moins 58 %, en partie grâce au fil ECONYL®. Fabriqué dans le respect du climat et avec de l'électricité verte.
- **Facile à poser avec ecofix® :** Pas de bords qui font trébucher ou montages compliqués. Remplacement facile et rapide.
- **Conçu sur mesure :** Disponible pour les grandes surfaces. Peut être coupé à des dimensions individuelles.
- **Plus sain :** Antidérapant. Exempt de plastifiants, de PVC et de bitume. Testé pour les substances nocives et les faibles émissions.
- **Performant :** avec classe de feu HL 2 convient aux trains : Haute résistance à la lumière grâce aux fibres Solution-Dyed.

# ECOFIX® VERLEGESYSTEM | LAYING SYSTEM | SYSTÈME DE POSE



## ECOFIX® UND TEXBACK SPEZIAL, DAS PERFEKTE VERLEGESYSTEM

### Die Vorteile

- Einfache und schmutzarme Verlegemethode
- Keine Kleberreste auf dem Flor
- Schnelle, zeitdruckunabhängige und nachhaltige Verlegung
- Keine Kleberabbindezeiten
- Leichter partieller Austausch
- Schnelle, unkomplizierte Renovierung
- Ökologisch
- Emissionsfrei und geruchsneutral
- Finanziell attraktiv

## ECOFIX® AND TEXBACK SPEZIAL, THE PERFECT LAYING SYSTEM

### The advantages

- Easy, clean and tidy installation
- No adhesive residue on the pile and no tools to clean
- Sustainable and fast installation going along with saving time
- No adhesive setting times
- Easy partial replacement
- Fast and straightforward refurbishment
- Environmentally friendly
- Emissions-free and odourless
- Financially attractive especially on the long run



Datenblatt | Data sheet |  
Fiche technique

## ECOFIX® ET TEXBACK SPEZIAL, LE SYSTÈME DE POSE PARFAIT

### Les avantages

- Une installation facile, propre et ordonnée
- Pas de résidus de colle sur la pile et pas d'outils à nettoyer
- Une installation durable et rapide qui permet de gagner du temps
- Pas de temps de prise de l'adhésif
- Remplacement partiel facile
- Rénovation rapide et simple
- Ecologique
- Sans émissions et sans odeurs
- Financièrement attrayant, surtout à long terme

# MUSTERSERVICE

**Ein Musterbeispiel an Service.** Die vielfältigen Möglichkeiten unserer faszinierenden Kollektion machen Ihnen die Entscheidung nicht leicht und Sie fragen sich, welcher Teppichboden in welchen Raum passt? Hier hilft Ihnen der Vorwerk® Musterservice. Damit Sie Ihr Einrichtungskonzept optimal verwirklichen können.

Doch bitte bedenken Sie: Die Farben der abgebildeten Teppichmuster können auch durch den Einsatz modernster Drucktechnologien den Originalton nur annähernd wiedergeben. Um wirklich sicher zu gehen, fordern Sie bitte ein Muster an, um die genaue Farbe vor der Bestellung zu prüfen.

## SAMPLE SERVICE

**A prime example of service.** Choosing a carpet from our collections can be difficult with so many options available, and you may be wondering which carpet meets your requirements preferably. This is where the Vorwerk® sample service can help – to ensure that your design concept is implemented to perfection.

Please bear in mind, however, that the colours of the carpet samples shown in this catalogue can only be near to the original shade, even with the use of the latest printing technology. To ensure that you are happy with your choice of colour, please request a sample so that you can check the colour prior to ordering.

## SERVICE ÉCHANTILLON

**Le service par excellence** Avez-vous du mal à faire votre choix parmi les nombreuses possibilités offertes par notre collection fascinante ? Vous vous demandez sans doute quelle moquette convient à quelle pièce. Le Service d'échantillonnage de Hamelner Teppichwerke (ex Vorwerk Teppichwerke) vous aidera afin que vous puissiez réaliser votre concept d'aménagement de façon optimale.

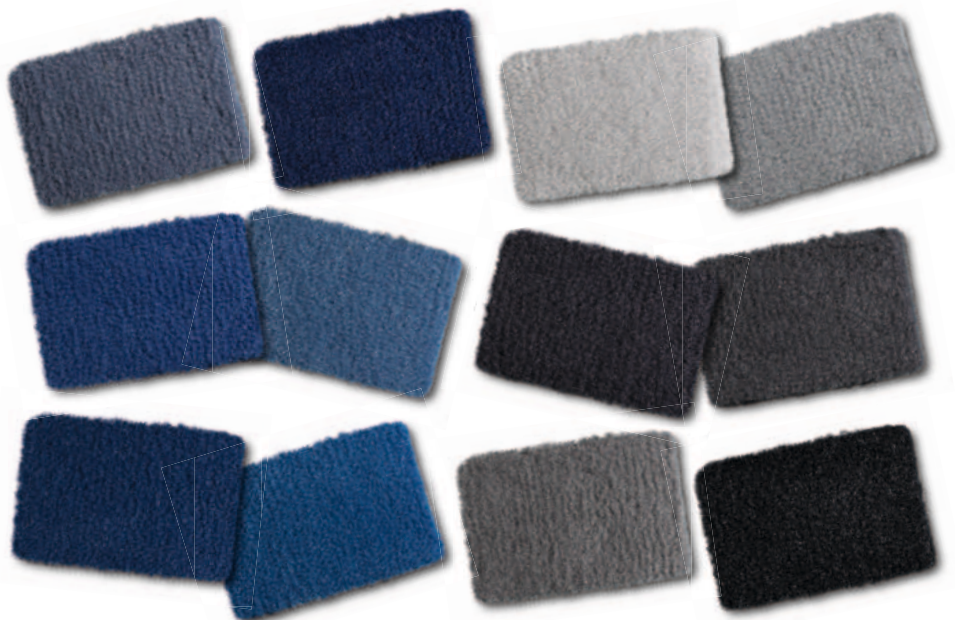
Veillez cependant noter que les couleurs des motifs de moquette présentés ne peuvent qu'approcher la teinte originale, même en utilisant les technologies d'impression les plus modernes. Pour être sûr de votre choix, veuillez demander un échantillon pour vérifier si la teinte correspond à vos attentes, avant de passer votre commande.

**Telefon Musterservice | Sample service | Service échantillon:**  
0800 100 3885 (Deutschland)

**info@hamelner-teppichwerke.de**  
**www.vorwerk-flooring.de**

**International:**  
+49 5151 103-734  
+43 5574 82598 (Österreich)  
+41 55 2118278 (Schweiz)

**international@hamelner-teppichwerke.de**  
**www.vorwerk-flooring.com**  
**www.vorwerk-moquettes.com**





**Hamelner Teppichwerke  
GmbH & Co. KG**

Kuhlmannstraße 11  
31785 Hameln  
Germany

**Telefon:**

05151 103-0

**Telefon Vertrieb und Musterservice:**

0800 100 3885 (D)

[info@hamelner-teppichwerke.de](mailto:info@hamelner-teppichwerke.de)

[www.vorwerk-flooring.de](http://www.vorwerk-flooring.de)

**International:**

+49 5151 103-734

+43 5574 82598 (Österreich)

+41 55 2118278 (Schweiz)

[international@hamelner-teppichwerke.de](mailto:international@hamelner-teppichwerke.de)

[www.vorwerk-flooring.com](http://www.vorwerk-flooring.com)

[www.vorwerk-moquettes.com](http://www.vorwerk-moquettes.com)

Besuchen Sie uns auch hier: | Visit us here as well: | Visitez-nous ici aussi:     

Vorwerk trademark licensed by Vorwerk Group, Wuppertal.